



CATALOGUE DES PRIX 2015

 **HARRYS' GARDEN**
ABANO TERME HOTEL





NOS SERVICES «RELAX & WELLNESS»

Le prix de pension complète et de demi-pension comprend les services suivants:

GOURMET

- Un copieux petit-déjeuner buffet dans la grande véranda prévue à cet effet avec vue panoramique sur les piscines et le parc; pendant la belle saison, il est possible de prendre son petit-déjeuner dehors, dans le jardin, à proximité des piscines
- Déjeuner et dîner composé de plusieurs plats (buffet de légumes de saison, entrée, plat de résistance et garniture, dessert) à choisir parmi une variété de propositions dans le menu du jour; table réservée au restaurant pour toute la durée du séjour
- Programme de divertissements hebdomadaire: cocktail de bienvenue, soirées dansantes (à ciel ouvert l'été), dîner avec accompagnement musical au piano ou dîners typiques de saison ou à thème

RELAX & WELLNESS

- Accès aux 700 mètres carrés de piscines thermales, dont une couverte et une en plein air communicantes équipée d'hydromassages, et une de 400 mètres carrés, dont 25x10 mètres disponibles pour la natation, pourvue d'une vaste zone de massages hydrothérapeutiques (tonneaux, lits, bancs, massages plantaires, jets cervicaux, plaques effervescentes et parcours japonais) pour un total de 25 emplacements
- Chaise longue dans le parc et au bord de la piscine
- Accès au centre Wellness "Elisir": Calidarium-bain turc, sauna finlandais, douches chromothérapeutiques, brume froide, douche tropicale, douche à flots, zone relax, lits réchauffés en pierre (horaires fixés à l'avance)
- Programme de remise en forme: du lundi au vendredi activités de groupe avec instructeur / personal trainer dans le gymnase et aquagym dans l'eau thermale
- Bicyclettes de l'hôtel à disposition pour visiter les environs
- Terrain de pétanque et ping-pong
- Place de stationnement dans le parking privé à l'intérieur de la propriété
- Point d'accès à Internet et connexion Wi-Fi dans tout l'hôtel (y compris le parc et les piscines)

CATALOGUE DES PRIX 2015 - 1E ÉDITION



	SAISON UNIQUE 14.03 - 29.11		JOURS DE FÊTE 23.12 - 06.01.2016	
	2 LITS	1 LIT	2 LITS	1 LIT
CHAMBRE STANDARD	€ 78,00	€ 86,00	€ 80,00	€ 88,00
CHAMBRE CLIMATISÉE	€ 80,00	€ 90,00		

Les tarifs en pension complète et demi-pension sont applicables à partir de 3 jours de séjour. Les prix sont par personne et par jour et comprennent tous les services "Relax & Wellness" décrits à la page précédente et la TVA de 10%. Taxe de séjour non comprise.

INFOS PRIX

- Taxe de séjour: € 1,50 par personne par nuit, s'applique aux sept premières nuits pour chaque séjour.
- Réduction pour la demi-pension € 3,00 par jour et par personne.
- Les boissons prises lors des repas sont exclues et facturées selon la consommation.
- Les repas non consommés ne sont pas déductibles.

CHAMBRES

- Nos chambres disposent de tout le confort: baignoire, douche, sèche-cheveux, coffre, TV satellite, téléphone, balcon; climatisation et réfrigérateur sur demande.
- Le jour de l'arrivée, la chambre est disponible à partir de 13h00 (même avant si possible).
- Le jour du départ, vous êtes prié de libérer votre chambre avant 10h30.
- Noël/Nouvel An, programme de divertissements sur demande.
- Départ Anticipé/annulation de réservation: des pénalités seront appliquées selon les conditions générales hôtelières.

ENFANTS

- Jusqu'à l'âge de 10 ans, un lit supplémentaire dans la chambre des parents, 30% de réduction.
- Berceau € 15,00 par jour.

SUPPLÉMENTS

- Chambre double à usage individuel, prix de la chambre à 1 lit + € 8,00 par jour.
- Chambre d'angle € 8,00 par jour.
- Départ tardif: si disponible, chambre à votre disposition jusqu'à 19h00 le jour de départ € 20,00 par personne.
- Frigo en chambre € 1,00 par jour.
- Chiens (l'accès au restaurant, aux piscines et au service de soins leur est interdit) € 8,00 par jour, repas non compris.

SUR DEMANDE (AVEC SURPLUS)

- Nous organisons des transferts individuels et collectifs au départ et à destination des aéroports et des gares.
- Nous programmons votre voyage avec des vols à bas prix au départ et à destination de l'Italie et de l'Europe (vols sur Venise ou Trévise).
- Nous réservons des excursions sur les Collines Euganéens et dans les villes d'art voisines et des billets pour l'Arène de Vérone.
- Golf: nous réservons vos départs avec green fees à des prix avantageux.



PRIX PAR NUIT AVEC PETIT DÉJEUNER

Saison Unique

	2 LITS	1 LIT
Chambre standard	€ 50,00	€ 60,00
Chambre climatisée	€ 52,00	€ 64,00

Les prix sont par personne et par jour et comprennent la TVA de 10% et le service. Taxe de séjour non comprise.

Forfait Relax & Wellness

Pour ceux qui choisissent le séjour d'une nuit avec petit-déjeuner, nous facturons un forfait de € 19,00 par personne pour toute durée du séjour permettant l'accès aux piscines, au Centre Wellness Elisir et incluant la location du peignoir de bain.



IDÉE CADEAU

Offrez un séjour ou un traitement à l'**'Harrys' Garden**.

Choisissez parmi les différentes propositions et demandez-nous un Bon Personnalisé.

SÉJOUR BREF, RELAX INTENSIF!

- **1 NUIT** en demi-pension et en chambre double, comprenant nos services Relax & Wellness et utilisation du peignoir pour l'intégralité du séjour **€ 89,00** par personne
- **2 NUITS** en demi-pension et en chambre double, comprenant nos services Relax & Wellness et utilisation du peignoir pour l'intégralité du séjour **€ 160,00** par personne
- **2 NUITS** en pension complète et en chambre double, comprenant nos services Relax & Wellness, 1 massage relaxant ou 1 séance de fangothérapie et un bain thermal à l'ozone et utilisation du peignoir pour l'intégralité du séjour **€ 200,00** par personne

Supplément pension complète 10,00 € par jour et par personne.

Supplément chambre individuelle 8,00 € par jour.

Offres non cumulables, valables pour 2015 selon la disponibilité des chambres.



SEMAINES AVANTAGE!

- **BIENVENUE PRINTEMPS**
valable du 14.03 au 29.03
- **SPÉCIAL ÉTÉ**
valable du 14.06 au 30.08
- **RELAX D'AUTOMNE**
valable du 25.10 au 29.11

- **Séjour de 7 nuits au prix de 6, en pension complète ou demi-pension**
- **Séjour de 14 nuits au prix de 12, en pension complète ou demi-pension**

Par exemple: **7 NUITS en pension complète**
à partir de **€ 468,00** au lieu de € 546,00

Offres non cumulables, valables pour 2015 selon la disponibilité des chambres



FORFAITS RELAX & WELLNESS

LE PLAISIR DES THERMES

€ 218,00

- 2 nuits en demi-pension et en chambre double
- 1 application de boue avec un bain thermal ozonisé
- 1 massage relaxant
- 1 inhalation ou 1 traitement par aérosol

BREAK D'ORIENT

€ 210,00

- 2 nuits en demi-pension
- 1 bain thermal thérapeutique à l'ozone aromatisé aux essences
- 1 réflexologie plantaire
- 1 solarium

PAUSE ANTISTRESS

€ 380,00

- 3 nuits en demi-pension
- 2 boues avec des bains thermaux ozonisés
- 2 massages de réaction
- 1 shiatsu
- 1 soin du visage à base de boue thermale

RELAXANT ET DÉLASSANT

€ 460,00

- 4 nuits en demi-pension
- 1 massage antistress
- 1 réflexologie plantaire
- 1 soin Reiki
- 1 traitement peeling "Total Body"
- 1 nettoyage complet du visage

SEMAINE REGENERANTE

€ 688,00

- 6 nuits en pension complète
- 3 bains thermaux ozonisés
- 1 drainage lymphatique (45 min.)
- 1 massage du tissu conjonctif
- 1 soin du visage "Paradis"
- 1 traitement peeling "Total Body"
- 1 shiatsu
- 3 inhalations ou traitements par aérosol

Le prix de ces forfaits est par personne en chambre double, comprends nos services Relax & Wellness et l'utilisation du peignoir pour toute la durée du séjour.

FORFAIT DE SÉJOUR ET CURE THERMALE DE FANGOTHÉRAPIE

Nos propositions de thérapie thermale prévoient un séjour en chambre double standard et en pension complète, le libre accès aux piscines et au centre de bien-être Elisir, un cycle d'applications de boue thermale avec douche et bain thermal avec ozone, des massages de réaction (14 min), l'utilisation du peignoir pour l'intégralité du séjour et un programme fitness (visite médicale exclues).

Nous vous prions de noter que l'ozone dans le bain thermal est compris dans le prix forfaitaire et n'est pas déductible.

	Semaines Avantage		Saison	
	14.03 - 29.03 14.06 - 30.08 25.10 - 29.11		30.03 - 13.06 31.08 - 24.10 23.12 - 06.01.2016	
	2 LITS	1 LIT	2 LITS	1 LIT
7 jours / 6 cures	€ 757,00	€ 805,00	€ 814,00	€ 870,00
10 jours / 9 cures	€ 1.129,00	€ 1.201,00	€ 1.177,00	€ 1.257,00
12 jours / 10 cures	€ 1.331,00	€ 1.419,00	€ 1.373,00	€ 1.469,00
14 jours / 12 cures	€ 1.501,00	€ 1.597,00	€ 1.615,00	€ 1.727,00
21 jours / 15 cures	€ 2.107,00	€ 2.251,00	€ 2.278,00	€ 2.446,00



THERMAE

CURES THERMALES TRADITIONNELLES

Dans notre établissement, nous utilisons de la "Boue mature" certifiée par l'Université de Padoue. La boue, élément curatif caractéristique de nos établissements thermaux, est constituée d'un composant solide argileux, d'un composant liquide (eau salso-bromo-iodique hyperthermale) et d'un composant organique (algues, protozoaires, etc.). Pour se transformer en véritable médicament, la boue doit "mûrir" dans des cuves spéciales, en contact direct et constant avec l'eau thermale, les rayons du soleil et l'air. Seule la boue mature possède des propriétés cliniques, physiques, biologiques, autrement dit thérapeutiques qui en font un moyen idéal pour une thérapie anti-inflammatoire, antidouleur, myorelaxante et revitalisante.

PRINCIPES ANTI-INFLAMMATOIRES DANS LES BOUES THERMALES EUGANÉENNES

Le Brevet Européen n° 1571203 protège et garantit la présence dans la boue thermale de nombreux principes actifs, naturellement produits pendant le processus de maturation lorsqu'il est correctement réalisé. La recherche scientifique du Centre d'Études Thermales Pietro d'Abano détenteur du Brevet, a permis de l'identifier et a démontré son efficacité pour traiter les pathologies inflammatoires chroniques et dégénératives, en particulier d'origine ostéo-articulaire.



UNE SÉANCE DE FANGOTHÉRAPIE TRADITIONNELLE COMPREND:

1. L'application de la boue thermale sur le corps (environ 15-20 min.): confié à un personnel expérimenté qui suit les indications thérapeutiques du médecin thermal, l'hôte est soumis à un bain de boue puis recouvert de draps et de couvertures afin de limiter la déperdition de chaleur.
2. Le bain thermal (environ 8-10 min.): pour compléter le traitement, l'hôte s'immerge dans le bassin d'hydrothérapie rempli d'eau thermale à 36/38°C. Le bain thermal a un effet vasodilatateur et myorelaxant.
3. Le temps de repos pour la réaction sudorale: c'est un moment conseillé, où l'hôte reste allongé, au chaud, permettant au corps de bénéficier des stimuli induits par la fangothérapie. L'effet le plus évident est une transpiration intense.
4. Le massage thérapeutique myorelaxant : profitant des muscles encore chauds, le thérapeute peut manipuler plus profondément le corps du patient. Le massage améliore la circulation, rétablit la mobilité et facilite l'élimination des déchets.

Nous recommandons un cycle de 10-12 applications par an, réalisable en deux semaines de séjour, pour jouir pleinement des bénéfices dans les mois suivants.

SPA MENU

CURES THERMALES

Application de boue avec douche et bain thermal	€ 26,00
Ajout d'ozone au bain thermal	€ 5,00
Application de boue uniquement sur les mains et/ou les pieds	€ 14,00
Bain thermal thérapeutique ozonisé	€ 15,00
Bain thermal thérapeutique ozonisé aromatisé aux essences	€ 20,00
Aérosolthérapie	€ 8,00
Inhalation à l'eau thermale	€ 8,00
Visite médicale d'admission aux cures	€ 26,00

MASSAGES

Massage de réaction à base de crème (14 min.)	€ 15,00
Massage thérapeutique complet du corps (25 min.)	€ 25,00
Massage avec de la crème thérapeutique pour les cervicales ou décontracturant (14 min.)	€ 15,00
Massage relaxant (30 min.)	€ 28,00
Massage énergétique ou sportif (30 min.)	€ 28,00

RÉHABILITATION ET THÉRAPIE CONTRE LA DOULEUR

Mobilisations et kinésithérapie (25 min.)	€ 28,00
---	---------

Ajustements de la colonne vertébrale (15 min.)	€ 16,00
Traitement contre la maladie de Parkinson (25 min.)	€ 28,00
Électrothérapie: ionophorèse – courants interférentiels - diadynamiques (20 min.) à partir de	€ 18,00
Thérapie par ultrasons (12 min.) à partir de	€ 15,00
Gymnastique personnalisée (30 min.)	€ 30,00
Hydrokinésithérapie en eau thermale (30 min.)	€ 30,00
Gymnastique contre l'ostéoporose ou la fibromyalgie (30 min.)	€ 30,00

THÉRAPIES DE L'APPAREIL CIRCULATOIRE RELAXANTES

Pathologies traitées par drainage lymphatique (30 min.)	€ 30,00
Drainage lymphatique partiel du corps (45 min.)	€ 40,00
Drainage lymphatique du corps (60 min.)	€ 50,00
Shiatsu (55 min.)	€ 48,00
Traitement Reiki (45 min.)	€ 40,00
Réflexologie plantaire (25 min.)	€ 28,00
Massage antistress (45 min.)	€ 45,00
Thaï Stretching (55 min.)	€ 48,00
Massage Hot-Stone (55 min.)	€ 48,00
Massage des zones réflexes du tissu conjonctif (30 min.)	€ 30,00

SOINS ESTHÉTIQUES - VISAGE

Nettoyage complet du visage (vapozone, peeling, masque et massage)	€ 35,00
Traitement à base de boue thermale (massage, masque, crème)	€ 27,00
Traitement antistress "Paradis"	€ 32,00
Traitement personnalisé (hydratant, tonifiant, antirides, etc.)	€ 27,00
Traitement avec des produits à base de myrtille	€ 27,00
Traitement régénérant aux acides de fruit	€ 27,00
Traitement "anti-âge" au collagène pur	€ 45,00
Drainage lymphatique manuel du visage	€ 28,00
Masque et drainage lymphatique aux huiles essentielles	€ 33,00
Coloration des cils, sourcils, épilation esthétique	€ 7,00

CORPS

Gommage et massage au chocolat	€ 45,00
Massage au chocolat	€ 30,00
Traitement Peeling "Total Body" aux sels marins et à l'huile d'amande douce	€ 35,00
Soin exfoliant et hydratant pour le corps	€ 35,00
Massage énergisant au café	€ 30,00
Massage du corps régénérant aux agrumes	€ 30,00

Massage du corps détoxifiant à l'Aloe Vera	€ 30,00
Massage anticellulite (30 min.)	€ 30,00
Massage raffermissant (30 min.)	€ 30,00
Drainage lymphatique des jambes (30 min.)	€ 30,00
Bandage froid des jambes	€ 30,00
Épilation	à partir de € 18,00
Solarium douche corporelle	€ 10,00

MAINS ET PIEDS

Pédicure esthétique et curative	€ 25,00
Pédicure esthétique	à partir de € 18,00
Manucure	€ 15,00

DIVERS

Service de coiffure pour elle et lui	
Location de peignoir	€ 13,00
Drap de bain en éponge pour la piscine	€ 3,00
Location de peignoir et drap de bain pour la piscine	€ 15,00
Changement de peignoir	€ 6,00

Pour les horaires des bains de boue, des massages et des thérapies, s'adresser à la réception du dimanche au vendredi, de 18h00 à 19h30 (sauf le samedi).
Le dimanche il n'y a pas de soins.

FORFAITS WELLNESS & BEAUTY

RITUEL DE BEAUTE DU CORPS € 113,00

- 1 traitement peeling "Total Body" aux sels marins
- 1 massage corporel raffermissant
- 1 stretching thaïlandais

JAMBES LEGERES ET TONIQUES € 106,00

- 1 drainage lymphatique des jambes
- 1 bandage froid des jambes
- 1 réflexologie plantaire
- 1 pédicure esthétique

SPECIAL "ANTI-AGE" € 105,00

- 1 nettoyage complet du visage
- 1 soin "anti-âge" au collagène pur
- 1 massage corporel à l'aloë ou aux agrumes

BEAUTE CLASSIQUE € 70,00

- 1 nettoyage complet du visage "Paradis"
- 1 manucure
- 1 pédicure curative

SOULAGEMENT DES CERVICALES € 108,00

- 2 bains thermaux ozonisés
- 2 massages cervicaux ou décontractants
- 1 shiatsu



ELISIR, OASIS DES VAPEURS

Dans notre service wellness l'eau se transforme en vapeur bénéfique, entre lumières et essences. Nous vous invitons à entrer dans notre aire de relaxation, pour vivre une expérience sensorielle qui fortifie le corps et apaise l'esprit.

Bain turc, sauna finlandaise, douches chromo-thérapeutiques, zone relax et lits réchauffés en pierre sont à votre disposition tous les jours, suivant les horaires saisonniers.

L'Accès au Centre Wellness "Elisir" est inclus dans nos services Relax & Wellness.



COMMENT ARRIVER À L'HOTEL

EN VOITURE

Vous arrivez par l'autoroute A4 Turin-Trieste, la sortie conseillée est Padoue Ouest, que vous venez de Milan ou de Venise. Suivre ensuite "La Tangentielle Ouest" (Corso Australia) jusqu'à la sortie Abano Terme. Parcourir encore 4 km pour atteindre le centre thermal.

Vous arrivez par l'autoroute A13 (Bologne-Padoue), la sortie conseillée est Terme Euganee, prendre ensuite la SS Adriatica en direction de Padoue et suivre les indications pour Abano Terme. Parcourir encore deux kilomètres pour atteindre le centre thermal.

EN TRAIN

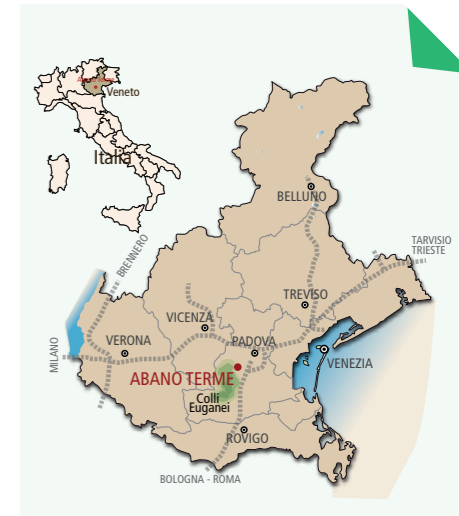
La gare la plus proche est Terme Euganee (5 km), sur la ligne Bologne-Venise; les principaux trains s'y arrêtent.

Bien que plus loin (environ 12km) la gare de Padoue sur la ligne Milan-Venise est facile d'accès. Tous les trains s'y arrêtent. Un service régulier d'autocar (lignes directes A, M, T, AT) relie toutes les 15 minutes la Place de la Gare de Padoue à Abano Terme (temps de parcours 30 min.). La gare dispose aussi d'un service de taxis.

EN AVION

L'aéroport le plus proche est celui de Venise (50 Km), les principales compagnies aériennes nationales et internationales y font escale. Prendre ensuite un taxi pour rejoindre Abano Terme.

Les aéroports internationaux de Trévise (70km) et de Vérone (80 km) sont également à proximité et faciles d'accès.





 **HARRYS' GARDEN**
ABANO TERME HOTEL

35031 Abano Terme (Padova - Italia)
Via Marzia, 50
Tel. +39 049 667011
Fax +39 049 8668500
e-mail: harrys@harrys.it

www.harrys.it